

**Cuestiones financieras y presupuestarias:  
Informe sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025  
(a 30 de septiembre de 2024)**

**Acciones solicitadas:**

Se invita al Comité Permanente a hacer lo siguiente:

- i. tomar nota de las estimaciones provisionales de los resultados del presupuesto básico para 2024;
- ii. tomar nota de las estimaciones provisionales sobre la situación de los fondos complementarios y las contribuciones voluntarias para 2024;
- iii. tomar nota del traspaso estimado de fondos de 2024 a 2025, tal como se describe en el párrafo 8 y se presenta en la columna C del cuadro del anexo 3;
- iv. aprobar el uso temporal de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria para el apoyo a los delegados patrocinados para la COP15, tal como se describe en los párrafos 13, 14 y 20;
- v. tomar nota de los saldos excedentes estimados, descritos en el párrafo 15.
- vi. tomar nota del presupuesto estimado para 2025, descrito en el párrafo 23.

**Antecedentes**

1. Este informe trata de los resultados estimados de los presupuestos básico y complementario para 2024 y del presupuesto básico para 2025 de la Convención sobre los Humedales.
2. En el inciso vii de la Decisión SC63-28 el Comité Permanente tomó nota de que el informe sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025, junto con el informe sobre las contribuciones anuales, se prepararía a 30 de septiembre de 2024 para su examen por el Comité Permanente en su 64ª reunión (SC64).
3. La Secretaría tiene previsto que los estados financieros auditados para 2024 se finalizarán y publicarán en el sitio web en abril o mayo de 2025. Por consiguiente, el documento final actualizado sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025, incluidos los estados financieros auditados, se presentará a la reunión SC65, inmediatamente antes de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes (COP15), que se celebrará en julio de 2025.

## Resultados provisionales para 2024 (a 30 de septiembre de 2024): presupuesto básico

4. En el anexo 1 figura un resumen de los resultados estimados del presupuesto básico para 2024. El cuadro refleja lo siguiente:
  - columna A: el presupuesto para 2024 de 5 081 000 francos suizos aprobado mediante la Resolución XIV.1 sobre *Cuestiones financieras y presupuestarias*<sup>1</sup>;
  - columna B: la asignación de 196 000 francos suizos de ahorros presupuestarios de 2021, aprobados mediante la misma resolución;
  - columna C: el traspaso de 2023 a 2024 de un total de 1 232 000 francos suizos, aprobado por la reunión SC64;
  - columna D: el consiguiente presupuesto modificado para 2024 por un total de 6 509 000 francos suizos;
  - columna E: los gastos reales a 30 de septiembre de 2024 por un total de 3 857 000 francos suizos;
  - columna F: los gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024 por un total de 1 663 000 francos suizos; y
  - columna G: los ajustes propuestos por la Secretaría a los saldos de 2024 entre las partidas presupuestarias aprobadas (el presupuesto básico global aprobado para 2024 permanece inalterado).
5. Los ingresos y gastos para 2024 confirmados por los estados financieros auditados se someterán a la consideración y aceptación del Comité Permanente en la reunión SC65. El informe completo del auditor se publicará en el sitio web de la Convención en cuanto el auditor lo presente.
6. El saldo estimado del presupuesto básico a finales de 2024 es de 978 000 francos suizos. Esto incluye el traspaso de 535 000 francos suizos a 2025 y 443 000 francos suizos de ahorros estimados. El cuadro 1 a continuación presenta un resumen de estos subtotales estimados.
7. Se destacan los siguientes puntos para que el Comité Permanente los examine:
  - a. En general, los ingresos previstos se estiman según lo presupuestado, salvo en el caso del impuesto sobre la renta, que se espera que esté 81 000 francos suizos por debajo de lo presupuestado debido a las vacantes, mientras que se espera que los ingresos por intereses estén 33 000 francos suizos por encima de lo presupuestado;
  - b. Se estima que los gastos generales en materia de sueldos serán de 3 561 000 francos suizos, lo que corresponde a una tasa de ejecución presupuestaria del 94 % y al 65 % de los gastos globales;
  - c. Las provisiones se estiman según lo presupuestado, mientras que los detalles reales se ofrecerán en el documento sobre cuestiones financieras que se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025, tras el cierre de las cuentas de 2024 y su auditoría;
  - d. En la versión actualizada del documento SC64 Doc.9.2 *Estado de las contribuciones anuales*, que se publicará antes de la reunión SC64 en enero de 2025, se ofrecerán más detalles sobre las provisiones de 2024 correspondientes a las contribuciones pendientes.

---

<sup>1</sup> Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>.

8. El traspaso final para 2025 se comunicará a la reunión SC65 en julio de 2025, en consonancia con la Decisión SC57-50 en la que el Comité Permanente decidió que los saldos no comprometidos o no gastados para las partidas presupuestarias pueden traspasarse al año siguiente dentro del trienio y presentarse en la próxima reunión del Subgrupo de Finanzas.

*Cuadro 1: Resumen de los fondos del presupuesto básico estimados para 2024 que se traspasarán (en miles de francos suizos, incluye posibles diferencias de redondeo), a 30 de septiembre de 2024*

Categoría / Departamento	Estimación de fondos previamente comprometidos o previstos para 2024, a gastar en 2025 (A)	Estimación de fondos no comprometidos o no gastados en 2024, a traspasar a 2025 (B)	Estimación del traspaso de fondos a 2025 (C=A+B)	Comentarios respecto a la estimación de los fondos traspasados a 2025
Movilización de recursos y divulgación	67	0	67	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> (i) 47 000 para el programa de CECOP, (ii) 11 000 para comunicaciones, traducciones, publicaciones y elaboración de informes y (iii) 9 000 para apoyo informático y del sitio web.
Asesoramiento y apoyo regionales	77	225	302	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> 77 000 para ejecución de Misiones Ramsar de Asesoramiento pospuestas a 2025. <b>No comprometidos o no gastados:</b> 225 000 de puestos vacantes y prestaciones.
Apoyo a iniciativas regionales de Ramsar	0	155	155	<b>No comprometidos o no gastados:</b> 155 000 no asignados de los presupuestos de las IRR de 2023 y 2024.
Servicios científicos y técnicos	189	44	233	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> (i) 4 000 para viajes, (ii) 14 000 para trabajo del GECT, (iii) 27 000 para el Quinto Plan Estratégico, (iv) 30 000 para la ejecución de inventarios que continúa en 2025, (v) 64 000 para el mantenimiento y desarrollo del Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (SISR) y (vi) 50 000 de apoyo técnico para el SISR durante el trienio. <b>No comprometidos o no gastados:</b> 44 000 para prestaciones del personal.
Administración/ Web	151	0	151	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> (i) 64 000 para gastos de contratación y cese de personal, (ii) 27 000 para equipo y suministros de oficina, y (iii) 60 000 para la continuación de la aplicación del plan de creación de capacidad.

Categoría / Departamento	Estimación de fondos previamente comprometidos o previstos para 2024, a gastar en 2025 (A)	Estimación de fondos no comprometidos o no gastados en 2024, a traspasar a 2025 (B)	Estimación del traspaso de fondos a 2025 (C=A+B)	Comentarios respecto a la estimación de los fondos traspasados a 2025
Servicios para el Comité Permanente	24	11	35	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> 24 000 para el examen de las resoluciones <b>No comprometidos o no gastados:</b> (i) para la aplicación del grupo de trabajo sobre la eficacia y (ii) 7 000 para mejorar la eficiencia y la colaboración.
Cargos por servicios administrativos de la UICN	0	8	8	<b>No comprometidos o no gastados:</b> 8 000 para cargos por servicios administrativos de la UICN
Servicios jurídicos	27	0	27	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> 27 000 para gastos jurídicos.
<b>Total estimado por el traspaso del presupuesto básico para 2025</b>	<b>535</b>	<b>443</b>	<b>978</b>	

### Reserva y excedente estimados para 2023

9. El saldo de los fondos básicos a finales de 2023 era de 3 783 000 francos suizos. En el momento de redactar este informe, se estimaba que el saldo del fondo básico a finales de 2024 sería de 3 138 000 francos suizos.
10. El saldo del presupuesto básico de 2024 arriba indicado incluye el fondo de reserva de 762 000 francos suizos. Esto corresponde al 15 % del presupuesto básico anual, el nivel máximo aprobado por las Partes Contratantes en la COP14, en el párrafo 32 de la Resolución XIV.1.
11. El saldo del presupuesto básico también incluye un total de 196 000 francos suizos aprobados por la COP14 procedentes del excedente del presupuesto básico del trienio 2019-2021 (párrafos 15 y 16 de la Resolución XIV.1<sup>2</sup>) que se utilizarán en 2025. Este total incluye 76 000 francos suizos para cubrir la diferencia creada en el presupuesto básico y 120 000 francos suizos para aumentar la provisión para contribuciones pendientes en 2025.
12. Este saldo también incluye un traspaso estimado por la suma de 978 000 francos suizos, como se detalla más arriba en el cuadro 1, que se gastará en 2025 y por lo tanto se incluye en el presupuesto estimado para 2025 (véase el anexo 3).
13. En consonancia con la práctica habitual aplicada para reuniones previas a la COP, la Secretaría desea señalar a la atención del Comité Permanente la necesidad de utilizar temporalmente los fondos de reserva, como préstamo para complementar la financiación voluntaria para el apoyo

<sup>2</sup> Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>.

a los delegados de la COP15, mientras que la Secretaría continúa sus actividades de recaudación de fondos.

14. Como se explica en los párrafos 19 y 20, más adelante, la Secretaría solicita que el Comité Permanente autorice, con carácter excepcional, el uso temporal de los fondos de reserva por un importe máximo de 534 000 francos suizos para este fin. Después de la COP15, la Secretaría presentará un informe sobre los fondos recaudados y el reembolso del préstamo.
15. Por lo tanto, el excedente del presupuesto básico de 2024 que está disponible para su examen y asignación por el Comité Permanente es de un total estimado de 688 000 francos suizos. En el cuadro 2 que figura a continuación se resumen los detalles.

*Cuadro 2: Excedente del presupuesto básico de 2024 por asignar (en miles de francos suizos), estimado a 30 de septiembre de 2024*

<b>(I) Saldo del presupuesto básico a 31 de diciembre de 2024 según los estados financieros auditados</b>	<b>3 783</b>
<b>(II) Gastos netos estimados sobre ingresos de 2024</b>	<b>645</b>
<b>(III=I-II) Saldo estimado del presupuesto básico a 31 de diciembre de 2024</b>	<b>3 138</b>
<b>Reserva, aprobada y previamente comprometida:</b>	
Fondo de reserva del 15 % (párrafo 33 de la Resolución XIII.2)	762
Uso aprobado por la COP14 de los ahorros para 2025 (párrafo 15 de la Resolución XIV.1)	76
Uso aprobado por la COP14 sobre el uso de los ahorros para 2025 (párrafo 16 de la Resolución XIV.1)	120
Saldos traspasados estimados (cuadro 1)	978
Uso temporal estimado de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria del apoyo a los delegados de la COP15	534
<b>(IV) Reserva total estimada, aprobada y previamente comprometida</b>	<b>2 470</b>
<b>(V=III-IV) Excedente del presupuesto básico para 2024 después de la reserva, aprobado y previamente comprometido, por asignar</b>	<b>668</b>

16. Como se informa en el párrafo 5 del documento SC63 Com.1, *Informe del Subgrupo de Finanzas*, de fecha 3 de junio de 2024:

“Los miembros del Subgrupo acordaron solicitar que la fecha límite para la presentación de propuestas para la asignación de los fondos excedentes fuera en octubre, así como celebrar una reunión virtual entre períodos de sesiones alrededor de principios de diciembre de 2024, una vez que se hubieran publicado los proyectos de resolución para la COP15 y antes de las reuniones regionales previas a la COP previstas para principios de 2025, con el fin de estudiar:

- propuestas para la asignación de los fondos excedentes; y

- la propuesta de plan presupuestario de la Secretaría para el próximo trienio, que debería tener en cuenta las presiones inflacionistas sobre las actividades del presupuesto básico y el aumento de las actividades de la Secretaría<sup>3</sup>.”

El Subgrupo se reunirá de forma virtual en diciembre de 2024 y presentará sugerencias para la asignación de fondos excedentes a la reunión SC64 en enero.

### Resultados estimados de 2024: estado de los fondos del presupuesto complementario y contribuciones voluntarias

- Los detalles de la financiación complementaria a 30 de septiembre de 2024 figuran en el anexo 2. El informe final se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025 en la COP15.
- Las contribuciones voluntarias recibidas a 30 de septiembre de 2024 figuran en el cuadro 3, a continuación. De acuerdo con las instrucciones del Comité Permanente en virtud de la Decisión SC53-32, el cuadro ofrece un panorama general de las contribuciones recibidas y su uso específico.

*Cuadro 3: Ingresos para proyectos por contribuciones voluntarias complementarias recibidas en 2024 (a 30 de septiembre de 2024) (en miles de francos suizos, con posibles diferencias de redondeo)*

Nombre del donante	Monto del ingreso	Descripción
Alemania	185	Uso racional de los humedales del Caribe
Canadá	36	Las mujeres en los humedales
Danone	66	Actividades de proyectos de Danone
Estados Unidos de América	13	Evaluación de sitios Ramsar
Nagao Wetland Fund	58	NEF Japón
Noruega	12	Plan de trabajo del GECT 2023-2025
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	22	Plan de trabajo del GECT 2023-2025
Suiza	50	Apoyo a delegados patrocinados por la COP14
Suiza	40	Reunión regional previa a la reunión SC64
Suiza	50	Inventarios nacionales de humedales
Zimbabwe	599	Reunión COP15
<b>Total, contribuciones voluntarias complementarias de 2024 (recibidas hasta el 30 de septiembre de 2024)</b>	<b>1 131</b>	

- En 2024 se estableció contacto con las Partes Contratantes y otros posibles donantes en relación con la financiación de otras partidas prioritarias no básicas presupuestadas que figuran en el anexo 4 de la Resolución XIV.1. Una prioridad fundamental a este respecto que las Partes

<sup>3</sup> Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/sc63-com1-informe-del-subgrupo-de-finanzas-3-de-junio-de-2024>.

deben tener en cuenta en 2024 y 2025 es la financiación para la COP15, en especial para la participación de delegados patrocinados. La Secretaría agradecería recibir orientaciones de las Partes Contratantes sobre posibles donantes para cubrir los gastos de viaje a fin de garantizar la participación de todas las Partes Contratantes en la COP15.

20. El presupuesto estimado para la participación de todas las Partes Contratantes en la COP15 es de 584 000 francos suizos. A 30 de septiembre de 2024, se había recibido la suma de 50 000 francos suizos. Por lo tanto, en el momento de redactar este documento, el déficit para cubrir completamente la participación de 124 delegados que reúnen los requisitos era de 534 000 francos suizos. Cabe señalar que esta suma no incluye la financiación voluntaria para sufragar las reuniones regionales previas a la COP15.
21. La Secretaría desea expresar su sincero agradecimiento a las Partes Contratantes y a los donantes por sus contribuciones voluntarias a las actividades no financiadas con cargo al presupuesto básico de la Convención.

#### *Contribuciones voluntarias de países africanos*

22. En 2024, se recibió una contribución voluntaria de 1 000 francos suizos de las Partes Contratantes de la región de África hasta el 30 de septiembre de 2024, como se informa en el documento SC64 Doc.9.2 *Estado de las contribuciones anuales*. La cifra al cierre del ejercicio se publicará en la versión revisada del documento en enero de 2025.

#### **Presupuesto básico para 2025 (estimado)**

23. En el anexo 3 se ofrece una sinopsis del presupuesto para 2025. Esto incluye el presupuesto aprobado por la COP14 que asciende a 5 081 000 francos suizos, el uso autorizado de los ahorros del presupuesto de 2021 que suman 196 000 francos suizos, y el traspaso de los fondos presupuestarios de 2024 que se gastarán en 2025, estimados en un total de 978 000 francos suizos. Por consiguiente, el presupuesto básico total estimado para 2025 será de 6 254 000 francos suizos. El informe final se presentará a la reunión SC65 que se celebrará en julio de 2025, en la COP15.
24. La Secretaría desea señalar que la asignación de fondos a las iniciativas regionales de Ramsar que se propone en el presupuesto básico para 2025 se examinará en la reunión SC65 en julio de 2025, sobre la base del informe de la Secretaría sobre las IRR que se publicará tras la recepción de todos los informes de las IRR, cuyo plazo de presentación vence el 17 de enero de 2025.

## Anexo 1

### Resultados estimados del presupuesto básico de 2024 para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024, a 30 de septiembre de 2024

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 (en miles de francos suizos)	Presupuesto aprobado por la COP14	Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14	Fondos previamente comprometidos de 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63)	Presupuesto total de 2024	Ingresos y gastos reales a 30 de septiembre de 2024	Gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024	Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría	Saldo
	(A)	(B)	(C)	(D)=A+B+C	(E)	(F)	(G)	(H)=(E)-(F)+(G)
<b>INGRESOS</b>								
Contribuciones de las Partes	3 779	0	0	3 779	3 779	0	0	0
Contribuciones voluntarias	1 065	0	0	1 065	1 065	0	0	0
Impuesto sobre la renta	225	0	0	225	71	73	0	81
Otros ingresos (incluidos los ingresos por intereses)	12	0	0	0	12	19		(7)
<b>TOTAL, INGRESOS</b>	<b>5 081</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 081</b>	<b>4 953</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>49</b>
<b>GASTOS</b>								
A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza	1 062	5	0	1 067	959	300	192	0
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 022	0	0	1 022	866	273	117	0
Viajes	40	5	0	45	93	27	75	0
B. Movilización de recursos y promoción	508	45	263	817	490	185	(75)	67
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	352	0	0	0	352	346		6
Programa de CECOP	30	0	109	139	32	11	(50)	47
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	110	210	132	60	(7)	11



Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales  aprobado por la COP14 (en miles de francos suizos)	Presupuesto aprobado por la COP14  (A)	Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14  (B)	Fondos previamente comprometidos de 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63)  (C)	Presupuesto total de 2024  (D)=A+B+C	Ingresos y gastos reales a 30 de septiembre de 2024  (E)	Gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024  (F)	Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría  (G)	Saldo  (H)=(E)-(F)+(G)
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	56	0	38	94	40	18	(27)	9
Viajes	10	5	0	15	0	0	(15)	0
C. Asesoramiento y apoyo regionales	1 309	10	121	0	1 440	1 109	(39)	292
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 249	0	177	1 426	766	278	(157)	225
Viajes	67	10	19	96	20	16	(60)	0
Misiones Ramsar de Asesoramiento	0	0	96	96	11	8		77
D. Apoyo a las iniciativas regionales	100	0	120	220	22	43		155
Redes y centros regionales: Presupuesto disponible que no se asignó en 2023 y 2024*	71	0	84	155	0	0		155
Iniciativa regional de Ramsar Danube WILDisland 2024	29	0	0	29	17	12		0
Traspasado de las actividades realizadas en 2023 por las IRR de África meridional	0	0	12	12	0	12		0
Traspaso de 2023 de la Cuenca del Amazonas	0	0	24	24	5	19		0
E. Servicios Científicos y Técnicos	817	5	373	1 195	692	324	54	233
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	649	0	37	686	485	156		44
Viajes	18	0	21	39	25	10		4
Viajes de la Presidencia del GECT	5	0	3	8	8	2	3	0
Trabajo del GECT	35	5	61	101	30	54	(3)	14
Reuniones del GECT *	50	0	6	56	67	43	54	0
Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)	0	0	50	50	23	0		27
ODS 6.6.1 (Inventarios)	0	0	42	42	3	9		30

\* Esta partida presenta un exceso debido a la celebración de dos reuniones del GECT en 2024, ya que la reunión presupuestada para 2025 se celebrará en diciembre de 2024.

<b>Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 (en miles de francos suizos)</b>	<b>Presupuesto aprobado por la COP14</b>	<b>Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14</b>	<b>Fondos previamente comprometidos de 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63)</b>	<b>Presupuesto total de 2024</b>	<b>Ingresos y gastos reales a 30 de septiembre de 2024</b>	<b>Gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024</b>	<b>Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría</b>	<b>Saldo</b>
	<b>(A)</b>	<b>(B)</b>	<b>(C)</b>	<b>(D)=A+B+C</b>	<b>(E)</b>	<b>(F)</b>	<b>(G)</b>	<b>(H)=(E)-(F)+(G)</b>
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	60	0	63	123	35	25		64
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (apoyo técnico para el trienio 2023-2025)	0	0	90	90	15	25		50
<b>F. Administración/SISR/sitio web</b>	<b>478</b>	<b>11</b>	<b>137</b>	<b>626</b>	<b>316</b>	<b>121</b>	<b>(38)</b>	<b>151</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	331	0	8	339	265	90	16	0
Costos de contratación y separación del personal	52	0	36	88	3	20		64
Viajes	0	0	0	0	0			0
Equipo y suministros de oficina	95	0	28	123	33	9	(54)	27
Planificación y creación de capacidad	0	11	65	76	15	2		60
<b>G. Servicios para el Comité Permanente</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>191</b>	<b>178</b>	<b>63</b>	<b>84</b>	<b>35</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45	0	0	45	54	0	9	0
Reuniones del Comité Permanente	10	0	0	10	37	0	27	0
Traducción para las reuniones del Comité Permanente	60	0	0	60	50	60	50	0
Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente	35	0	0	35	33	9	(54)	27
Grupo de trabajo sobre la eficacia	0	0	4	4	0			4
Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3)	0	0	7	7	0	0		7
Examen de las resoluciones (Res. XIII.4)	0	0	30	30	3	3		25

Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales  aprobado por la COP14 (en miles de francos suizos)	Presupuesto aprobado por la COP14	Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14	Fondos previamente comprometidos de 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63)	Presupuesto total de 2024	Ingresos y gastos reales a 30 de septiembre de 2024	Gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024	Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría	Saldo
	(A)	(B)	(C)	(D)=A+B+C	(E)	(F)	(G)	(H)=(E)-(F)+(G)
H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)	541	0	1	542	401	134		1
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	541	0	1	542	401	134		8
I. Varios – Fondo de reserva	109	120	5	234	3	191		39
Provisiones correspondientes al personal	20	0	0	20	0	20		0
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	30	120	0	150	0	150		0
Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio	0	0	0	0	(6)	(6)		12
Servicios jurídicos	59	0	5	64	9	27		27
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>196</b>	<b>1 232</b>	<b>6 509</b>	<b>3 857</b>	<b>1 663</b>	<b>0</b>	<b>989</b>
Redondeo						1		
<b>SUPERÁVIT/(DÉFICIT)</b>					<b>(12)</b>			<b>978</b>

## Anexo 2

### Proyectos financiados por fondos no básicos para el período comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Número de proyecto	Nombre del proyecto	Saldo (déficit) a 31 de diciembre de 2023 (DR)/CR	Ingresos a 30 de septiembre de 2024 (DR)/CR	Gastos a 30 de septiembre de 2024 (DR)/CR	Transferencias de proyectos y cargos cruzados (DR)/CR	Saldo (déficit) a 30 de septiembre de 2024 (DR)/CR
<b>Cooperación Internacional</b>						
R100265	SGA-Pre-2016	148	-	(7)	-	141
R100267	SGA-RSIS	90	-	(9)	-	81
R100364	WFF-2014	26	-	-	-	26
R100365	WFF - 2015-2021	150	-	-	-	150
R100408	Nagao Wetland Fund (NEF Japón)	131	59	(40)	-	149
R100409	Rep. de Corea 2023-2025	182	-	(31)	-	152
<b>Total, Cooperación Internacional</b>		<b>726</b>	<b>59</b>	<b>(86)</b>	<b>-</b>	<b>699</b>
<b>Sitios de la Lista</b>						
R100110	MRA (Misión Ramsar de Asesoram.)	18	-	-	-	18
R100108	MRA (CH 2016)	45	-	-	-	45
<b>Total, Humedales de la Lista</b>		<b>63</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>63</b>
<b>Otros</b>						
R100100	Administración	333	-	(7)	13	339
R100102	Remodelación del SISR	38	-	(5)	-	33
R100103	Remodelación del sitio web	21	-	-	-	21
R100104	Desarrollo	22	-	-	-	22
R100105	Examen científico	33	-	-	-	33
R100106	Plan Estratégico 2016	18	-	-	-	18
R100190	Ciclo hidrológico	11	-	(8)	-	3
R100311	Río Cruces	52	-	-	-	52
R100642	COP15 – Zimbabwe	(7)	599	(9)	-	584
R100643	COP15, delegados patrocinados	-	90	-	-	90
R100817	Danone 2022-2024	63	66	(52)	-	77
R100904	GECT, no básico	145	-	-	-	145
R100915	Trabajo sobre género	2	36	(35)	(3)	0
R100916	Creación de capacidad con cargo a fondos complementarios	33	-	(9)	-	24
R100917	Inventarios nacionales de humedales	251	50	(47)	-	254
R100918	La juventud y los humedales	139	(62)	-	-	77
R100919	Evaluación sobre Ucrania	160	13	(75)	(1)	97
R101006	Cambio climático	50	-	(16)	-	34
R101007	Turberas tropicales	15	12	(15)	-	12
R101008	Plan de trabajo del GECT para el trienio 2023-2025	27	22	(27)	(2)	20
<b>Total, Otros</b>		<b>1 406</b>	<b>826</b>	<b>(302)</b>	<b>7</b>	<b>1 936</b>
<b>Iniciativas regionales</b>						
R100146	Humedales del Caribe	(7)	185	(189)	(7)	(17)

R100200	Contribuciones voluntarias de países africanos, iniciativas regionales de África	42	1	-	-	43
<b>Total, Iniciativas regionales</b>		<b>36</b>	<b>186</b>	<b>(189)</b>	<b>(7)</b>	<b>26</b>
<b>Gran Total</b>		<b>2 231</b>	<b>1 071</b>	<b>(577)</b>	<b>0</b>	<b>2 724</b>

### Anexo 3

#### Presupuesto básico estimado propuesto para 2025<sup>4</sup>

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Presupuesto de la Convención sobre los Humedales para 2025 aprobado por la COP14 en miles de francos suizos	Presupuesto (aprobado por la COP14) (A)	Uso del excedente del presupuesto de 2021 autorizado por la COP14 (B)	Estimación de fondos de 2024 a traspasar a 2025 (C)	Total, presupuesto estimado de 2025 (D)= (A)+(B)+(C)
<b>INGRESOS</b>				
Contribuciones de las Partes	3 779	0	0	3 779
Contribuciones voluntarias	1 065	0	0	1 065
Impuesto sobre la renta	225	0	0	225
Otros ingresos (incluidos los ingresos por intereses)	12	0	0	12
<b>TOTAL, INGRESOS</b>	<b>5 081</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 081</b>
<b>GASTOS</b>				
<b>A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza</b>	<b>1 062</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>1 067</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 022	0	0	1 022
Viajes	40	5	0	45
<b>B. Movilización de recursos y promoción</b>	<b>508</b>	<b>45</b>	<b>67</b>	<b>620</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	352	0	0	352
Programa de CECOP	30	0	47	77
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	11	111
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	56	0	9	65
Viajes	10	5	0	15
<b>C. Asesoramiento y apoyo regionales</b>	<b>1 316</b>	<b>10</b>	<b>302</b>	<b>1 628</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 249	0	225	1 474
Viajes	67	10	0	77
Misiones Ramsar de Asesoramiento	0	0	77	77
<b>D. Apoyo a las iniciativas regionales</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>155</b>	<b>255</b>
Redes y centros regionales (NOTA: para su examen por la reunión SC65)	100	0	155	255
<b>E. Servicios científicos y técnicos</b>	<b>817</b>	<b>5</b>	<b>233</b>	<b>1 055</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	649	0	44	693
Viajes	18	0	4	22
Viajes de la Presidencia del GECT	5	0	0	5
Trabajo del GECT	35	5	14	54
Reuniones del GECT	50	0	0	50

<sup>4</sup> La propuesta actualizada del presupuesto básico para 2025 se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025 en la COP15.

<b>Presupuesto de la Convención sobre los Humedales para 2025 aprobado por la COP14 en miles de francos suizos</b>	<b>Presupuesto (aprobado por la COP14)</b>	<b>Uso del excedente del presupuesto de 2021 autorizado por la COP14</b>	<b>Estimación de fondos de 2024 a traspasar a 2025</b>	<b>Total, presupuesto estimado de 2025</b>
	<b>(A)</b>	<b>(B)</b>	<b>(C)</b>	<b>(D)= (A)+(B)+(C)</b>
Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)	0	0	27	27
ODS 6.6.1 (Inventarios)	0	0	30	30
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	60	0	64	124
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (apoyo técnico para el trienio 2023-2025)	0	0	50	50
<b>F. Administración/sitio web</b>	<b>478</b>	<b>11</b>	<b>151</b>	<b>640</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	331	0	0	331
Costos de contratación y separación del personal	0	0	0	0
Viajes	0	0	0	0
Equipo y suministros de oficina	95	0	27	122
Planificación y creación de capacidad	0	11	60	71
<b>G. Servicios para el Comité Permanente</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>35</b>	<b>185</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45	0	0	45
Reuniones del Comité Permanente	10	0	0	10
Traducción para el Comité Permanente	60	0	0	60
Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente	35	0	0	35
Grupo de trabajo sobre la eficacia	0	0	4	4
Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3)	0	0	7	7
Examen de las resoluciones (Res. XIII.4)	0	0	25	25
<b>H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)</b>	<b>541</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>549</b>
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	541	0	8	549
<b>I. Varios – Fondo de reserva</b>	<b>109</b>	<b>120</b>	<b>27</b>	<b>256</b>
Provisiones correspondientes al personal	20	0	0	20
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	30	120	0	150
Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio	0	0	0	0
Servicios jurídicos	59	0	27	86
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>196</b>	<b>978</b>	<b>6 254</b>